

GIRo6000  
GIRo6100  
GIRo6200

ΣΙΔΕΡΟ ΑΤΜΟΥ  
steam iron

---

# PITSOS



STEAMAXX

<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΙΔΕΡΟ ΑΤΜΟΥ	3-8
<b>EN</b>	USER MANUAL STEAM IRON	9-13



Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε την συσκευή αυτή και σας καλωσορίζουμε στην οικογένεια των μικροσυσκευών PITSOS.

Για καλύτερα αποτελέσματα σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα PITSOS. Έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτό το προϊόν.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις Οδηγίες Ασφαλείας. Κρατήστε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

### Συμβουλές για ασφαλή και ορθή χρήση του ατμοσίδηρου

Όταν χρησιμοποιείτε σίδηρα, ακολουθείτε πάντα τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας:




### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ! / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ !

**Η μη συμμόρφωση στις Οδηγίες Ασφαλείας, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία.**

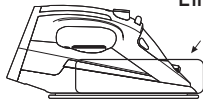
- Το ατμοσίδηρο πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε σταθερή επιφάνεια.
- Το φως πρέπει να αφαιρεθεί από την πρίζα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή νερού με νερό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως από τον κατασκευαστή ή από ειδικευμένο τεχνικό εξουσιοδοτημένου καταστήματος παροχής υπηρεσιών συντήρησης - επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Το στόμιο για την πλήρωση της δεξαμενής με νερό, δεν πρέπει να το ανοίγετε κατά το σιδέρωμα.
- Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 (οκτώ) ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, ψυχικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και

γνώσης, αλλά μόνο υπό επίβλεψη & αφού έχουν κατανοήσει τις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Δεν πρέπει να πραγματοποιείται καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

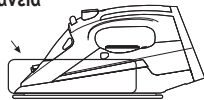
- Κατά τη λειτουργία ψύξης να διατηρήτε το ατμοσίδηρο και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Το ατμοσίδηρο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν πέσει, αν υπάρχουν εμφανή σημάδια φθοράς ή αν υπάρχει διαρροή.
- Μετά το σιδέρωμα αδειάστε το υπόλοιπο νερό από το σίδηρο.
- Εάν οποιοδήποτε μέρος του σιδήρου έχει υποστεί βλάβη, για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Οι επισκευές μπορούν να εκτελεστούν μόνο από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Εσφαλμένη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο PITSOS.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει κάποια βλάβη ή δε λειτουργεί σωστά.
- Μην αγγίζετε την πλάκα του σιδήρου κατά το σιδέρωμα ή αμέσως μετά, **είναι ζεστή!**
- Κατά την διάρκεια του σιδερώματος και μετά από την ολοκλήρωσή

του μην αγγίζεται την επιφάνεια με το σύμβολο . Η επιφάνεια αυτή είναι καυτή (βλέπε σχέδιο 1 και 2).

**Προσοχή: Καυτή  
Επιφάνεια**



Σχήμα 1: Δεξιά πλευρά



Σχήμα 2: Αριστερή πλευρά

- Η συσκευή παράγει ατμό σε υψηλή θερμοκρασία. Πάντα να το χρησιμοποιείτε με προσοχή και να προειδοποιείτε τους άλλους χρήστες για κάθε ενδεχόμενο κίνδυνο.
- Να είστε προσεκτικοί όταν σιδερώνετε μπροστά στα παιδιά. Μην αγγίζετε το σίδερο κατά το σιδέρωμα.
- Ποτέ μην σιδερώνετε ρούχα ή υφάσματα όταν είναι φορεμένα σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς ανθρώπους ή ζώα.
- Μην αφήνετε το ατμοσίδηρο αφύλακτο και συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο.




## ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Η μη συμμόρφωση μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.**

- Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικές ταινίες ή αυτοκόλλητα από την πλάκα και την συσκευή.
- Πριν από τη χρήση ξεδιπλώστε και επεκτείνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Να γεμίζετε τη δεξαμενή νερού μόνο με το δοχείο συμπλήρωσης νερού.
- Αποφύγετε την επαφή της πλάκας με το καλώδιο σύνδεσης.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα, συμφωνεί με την τάση στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Πάντα συνδέετε το ατμοσίδηρο σε μια πρίζα (AC μόνο) εξοπλισμένη με γείωση και συμβατή με την τάση που καθορίζεται στην πινακίδα.
- Μην χρησιμοποιείτε προέκταση καλωδίου χωρίς γείωση!
- Μην βάζετε άλλα υγρά εκτός από νερό στη δεξαμενή

νερού, δηλαδή άρωμα, ξύδι ή άλλα χημικά, επειδή μπορεί να βλάψουν σοβαρά τη συσκευή.

- Μην βυθίζετε το σίδερο σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το σίδερο, μέχρι να κρυσώσει εντελώς και να είναι έτοιμο για αποθήκευση.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το περίβλημα ή να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε μέρος.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί συνδυαστικά με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή άλλο σύστημα μέσω τηλεχειριστηρίου.
- Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το σίδερο ακόμη και για ένα μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε περιστρέφοντας τον επιλογέα θερμοκρασίας αντίθετα από την φορά των δεικτών του ρολογιού. Ρυθμίστε στη θέση, «MIN».
- Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το σίδερο ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη ρύθμιση ατμού από τον διακόπτη ατμού στη θέση .
- Τουλάχιστον μία φορά το μήνα, χρησιμοποιήστε τον «ΑΥΤΟ – ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΠΛΑΚΑΣ».
- Η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο από οικιακά νοικοκυριά που βρίσκονται μέχρι 2000 m πάνω από το επίπεδο της θάλασσας.






## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

**Πληροφορίες και υποδείξεις για τη χρήση του προϊόντος.**

- Το σίδερο προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

## Συμβουλές σιδερώματος

- ① Ξεχωρίστε τα ρούχα που είναι για σιδέρωμα σύμφωνα με το είδος του υφάσματος. Αυτό θα μειώσει τις πολλές αλλαγές θερμοκρασίας που χρειάζονται τα διαφορετικά υφάσματα.
- ② Κάντε μια δοκιμή σιδερώματος στο εσωτερικό του ενδύματος, αν δεν είστε σίγουροι για το είδος του υλικού. Ξεκινήστε με μια χαμηλή θερμοκρασία, και στη συνέχεια αυξήστε σταδιακά.
- ③ Περιμένετε τρία λεπτά πριν το σιδέρωμα ευαίσθητων υλικών σε υψηλές θερμοκρασίες. Χρειάζεται ένα ορισμένο χρονικό διάστημα για να επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο θερμοκρασίας, ανεξάρτητα από το αν είναι χαμηλότερη ή υψηλότερη.
- ④ Ευαίσθητα υφάσματα, όπως μετάξι, μαλλί, βελούδο, κλπ. σιδερώνονται με ένα πανί σιδερώματος για να αποφύγετε τα σημάδια λάμψης και γυαλάδας.
- ⑤ Για να ενεργοποιήσετε το σπρέι, ή τον ατμό κάθετης εκτόξευσης, είναι απαραίτητο να πατήσετε το κουμπί.
- ⑥ Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή στα ενδύματα. Διαβάστε τις ετικέτες που παρουσιάζονται συχνά υπό τη μορφή συμβόλων, για παράδειγμα:

Ρυθμίσεις θερμοκρασίας	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Πλαστικές ίνες</li> <li>Ελαστικό</li> <li>Πολυαμιδίη</li> <li>Πολυπροπυλένιο</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τεχνητό μετάξι</li> <li>Πολυεστέρας</li> <li>Πρωτεΐνες</li> <li>Μετάξι</li> <li>Εστέρας</li> <li>Βισκόζη</li> <li>Μαλλί</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βαμβάκι</li> <li>Λινό</li> </ul>

## Τεχνικές Προδιαγραφές

Οι τεχνικές προδιαγραφές αναφέρονται στην πινακίδα της συσκευής.

Τύπος IR0600, IR0610: 220-240V V, Ισχύς: 2000 W + 2400 W.  
Ονομαστική χωρητικότητα δοχείου νερού: 300 ml.

Τύπος IR0620: 220-240V, Ισχύς: 2300 W + 2700 W.  
Ονομαστική χωρητικότητα δοχείου νερού: 300 ml.

Κεραμική πλάκα.

VIB	Type
GIR06000	IR0600
GIR06100	IR0610
GIR06200	IR0620

## Δομή του ατμοσίδηρου

- 1 Ακροφύσιο ψεκαστήρα
- 2 Καπάκι της δεξαμενής νερού
- 3 Ρυθμιστής ατμού
- 4 Πλήκτρο ψεκαστήρα νερού (σπρέι)
- 5 Πλήκτρο ατμού
- 6 Λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης (υπάρχει στο σίδερο IR0610, IR0620)
- 7 Περιστροφέας καλωδίου
- 8 Καλώδιο σύνδεσης
- 9 Λυχνία θερμοστάτη & ένδειξη θέρμανσης
- 10 Δεξαμενή νερού
- 11 Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- 12 Πλήκτρο αυτοκαθαρισμού
- 13 Πλάκα σιδήρου
- 14 Δοχείο συμπλήρωσης νερού

## Προετοιμασία του σιδήρου για λειτουργία

- 1 Ξεδιπλώστε και ισιώστε το καλώδιο σύνδεσης.
- 2 Γεμίστε το δοχείο με νερό. Βλ. «ΒΑΛΤΕ ΝΕΡΟ».
- 3 Συνδέστε το σίδερο στην κατάλληλη πηγή ενέργειας.

## Πρώτο σιδέρωμα

1 Ακολουθήστε την ενότητα «Προετοιμασία για τη λειτουργία του σιδήρου».

2 Περιστρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σύμφωνα με την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού, στη θέση «●●●».

3 Ανάβει η λυχνία ένδειξης λειτουργίας της αντίστασης.



Η λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

4 Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση .

5 Τοποθετήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση ή πιέστε το πλήκτρο ρίψης ατμού, μέσα από τις σπές στην πλάκα του σιδήρου αρχίζοντας να βγαίνει ατμό.

● Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

6 Ξεκινήστε το πρώτο σιδέρωμα πάνω σε παλιό ύφασμα.



Το σίδερο θα σταματήσει την παραγωγή ατμού μόλις η δεξαμενή νερού αδειάσει.


## Σιδέρωμα



Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή που αναγράφονται στην ετικέτα των ρούχων.

## ΒΑΛΤΕ ΝΕΡΟ / ΓΕΜΙΣΜΑ ΜΕ ΝΕΡΟ

● Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα.

1 Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ατμού στη θέση  και ανοίξτε το καπάκι της δεξαμενής νερού.

2 Χρησιμοποιώντας το δοχείο συμπλήρωσης νερού γεμίστε τη δεξαμενή με νερό λίγο πιο κάτω από την ένδειξη «max»



Για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε κάθε φορά απιονισμένο ή αποσταγμένο νερό.



Μην χρησιμοποιείτε χημικά αφαλατωμένο νερό ή άλλα υγρά.



Μην υπερβαίνετε την ένδειξη «MAX» που έχει σημειωθεί στην πλευρά της δεξαμενής νερού.

3 Κλείστε το καπάκι της δεξαμενής νερού.

## ΣΙΔΕΡΩΜΑ

1 Ξεδιπλώστε και ισιώστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

2 Συνδέστε τη συσκευή.

3 Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση .

4 Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση «●», «●●» ή «●●●».

5 Ανάβει η λυχνία ένδειξης λειτουργίας της αντίστασης.

**i** Η λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

- Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

## ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

- ① Ακολουθήστε την ενότητα «Προετοιμασία για τη λειτουργία του σιδέρου».
- ② Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας έτσι ώστε να βρίσκεται μεταξύ «●●» και «●●●» (γκρι πεδίο του διακόπτη θερμοκρασίας).

**i** Προκειμένου να διασφαλιστεί η βέλτιστη ποιότητα ατμού, μη θέσετε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση «●» κατά τη διάρκεια του σιδερώματος με χρήση ατμού.

- ③ Ανάβει η λυχνία ένδειξης λειτουργίας της αντίστασης.

**i** Η λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

- Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
- ④ Η ποσότητα του παραγόμενου ατμού αλλάζει με την βοήθεια του ρυθμιστή ατμού.

## ΨΕΚΑΣΜΟΣ

**i** Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή και δεν επηρεάζει άλλες ρυθμίσεις.

- ① Γεμίστε τη δεξαμενή νερού. Βλ. «ΒΑΛΤΕ ΝΕΡΟ».
- ② Στρέψτε το ακροφύσιο στα ρούχα.
- ③ Πατήστε το πλήκτρο του ψεκαστήρα.

**i** Ο ψεκασμός μπορεί να συμβεί μετά από μερικές πιέσεις του πλήκτρου.

## ΡΙΨΗ ΑΤΜΟΥ

Η λειτουργία αυτή παρέχει μια πρόσθετη ποσότητα ατμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια των έντονα τσαλακωμένων υφασμάτων.

- ① Ακολουθήστε την ενότητα «Προετοιμασία για τη λειτουργία του σιδέρου».
- ② Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας έτσι ώστε να βρίσκεται μεταξύ «●●» και «●●●» (γκρι πεδίο του διακόπτη θερμοκρασίας).
- ③ Ανάβει η λυχνία ένδειξης λειτουργίας της αντίστασης.

**i** Η λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

- Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
- ④ Πιέστε το πλήκτρο ρίψης ατμού από τις οπές στην πλάκα θα εμφανιστεί μια έντονη ριπή ατμού.
  - ⑤ Για επίμονα τσαλακώματα, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πατήστε πάλι το πλήκτρο ατμού.

**i** Κατά την διάρκεια του σιδερώματος τα περισσότερα τσαλακώματα μπορούν να εξαφανιστούν μετά από τρία πατήματα του πλήκτρου.

**i** Η ρίψη ατμού μπορεί να συμβεί μετά από μερικές πιέσεις του πλήκτρου.

**i** Για να διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα ατμού, μην πιέξετε το πλήκτρο ατμού πάνω από τρεις φορές μετά από το σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας της θερμανόμενης αντίστασης.

## ΡΙΨΗ ΑΤΜΟΥ ΣΕ ΚΑΘΕΤΗ ΘΕΣΗ

Η λειτουργία αυτή παρέχει επιπλέον ατμό για να αφαιρέσετε ζάρες από λεπτό υλικό σε κάθετη θέση (κουρτίνες ή άλλα υφάσματα).

**!** Η συσκευή παράγει ατμό σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Ποτέ μην σιδερώνετε ρούχα και υφάσματα φορεμένα πάνω σε ανθρώπους ή ζώα. Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς ανθρώπους ή ζώα.

- ① Ακολουθήστε την ενότητα «Προετοιμασία για τη λειτουργία του σιδέρου».
- ② Στρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση «●●●».
- ③ Ανάβει η λυχνία ένδειξης λειτουργίας της αντίστασης.

**i** Η λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

- Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
- ④ Κρατήστε το σίδερο κάθετα σε απόσταση 15-30 cm από τα ρούχα.
  - ⑤ Πιέστε το πλήκτρο ρίψης ατμού από τις οπές στην πλάκα θα εμφανιστεί μια έντονη ριπή ατμού.
  - ⑥ Για επίμονα τσαλακώματα, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πατήστε πάλι το πλήκτρο ατμού.

**i** Μην πιέξετε το πλήκτρο ρίψης ατμού όταν η λυχνία είναι αναμμένη. Επιπλέον ατμό μπορείτε να παράγετε μόνο όταν η λυχνία δεν είναι αναμμένη.

**i** Κατά την διάρκεια του σιδερώματος μπορείτε να εξαλείψετε το επίμονο τσαλακώμα των υφασμάτων μετά από τρία πατήματα του πλήκτρου.

**i** Η ρίψη ατμού μπορεί να γίνει ακόμη και μετά από μερικές πιέσεις του πλήκτρου.


**i** Για να διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα ατμού, μην πατήσετε το κουμπί ατμού πάνω από τρεις φορές στη σειρά.







**Κατά το σιδέρωμα, κρατάτε σε απόσταση τουλάχιστον αρκετά εκατοστά από τα μαλακά υφάσματα (συνθετικό υλικό, μετάξι, βελούδο, κ.λπ.) διαφορετικά, το ύφασμα μπορεί να καταστραφεί.**

## ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ

- ① Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς την αντίθετη κατεύθυνση από ότι οι δείκτες του ρολογιού στην θέση «MIN». Το σίδερο θα τεθεί εκτός λειτουργίας.
- ② Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση .
- ③ Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- ④ Αφαιρέστε το υπόλοιπο νερό από την δεξαμενή. Βλέπε, «Αδειασμα του νερού».
- ⑤ Όταν κρυσώνει εντελώς το ατμοσίδηρο να το αποθηκεύσετε κάθετα σε ένα ασφαλές μέρος.

## Αδειασμα του νερού



- Ρυθμίστε τον διακόπτη ατμού στη θέση .
  - Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- ① Γυρίστε το σίδερο ανάποδα και κουνήστε απαλά για να αφαιρέσετε το υπόλοιπο νερό.
  - ② Πατήστε το πλήκτρο του ατμού (όταν η πλάκα είναι ζεστή) για να αδειάσετε τυχόν παγιδευμένο νερό.
  - ③ Πατήστε το πλήκτρο του ψεκαστήρα για να αφαιρέσετε τυχόν παγιδευμένο νερό.
- Πριν την αποθήκευση του ατμοσίδηρου, βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής ατμού είναι στην θέση .

## Πρόσθετες λειτουργίες

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΛΑΤΑ anti scale

Το ατμοσίδηρο έχει ενσωματωμένο δοχείο που προστατεύει από την συσσώρευση των αλάτων.

Το ενσωματωμένο δοχείο έχει σχεδιαστεί με σκοπό τη μείωση των αλάτων, που παράγονται κατά τη διάρκεια του σιδερώματος με ατμό.



**Το ενσωματωμένο δοχείο επεκτείνει τη διάρκεια ζωής του ατμοσίδηρου, αλλά δεν σταματάει εντελώς τη φυσική διαδικασία της επαπόθεσης αλάτων.**

### ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ ΤΟΥ ΑΤΜΟΣΙΔΕΡΟΥ self clean

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την απομάκρυνση των αλάτων και ιζημάτων που συγκεντρώνονται στον θάλαμο ατμού. Η απόδοση του ατμοσίδηρου σε μεγάλο βαθμό εξαρτάται από τη συχνότητα του αυτο-καθαρισμού της πλάκας και τη σκληρότητα του νερού. Σας συνιστούμε να εκτελέσετε αυτό το βήμα μία φορά το μήνα ή πιο συχνά.

- ① Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό με τον τρόπο που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Γέμισμα με νερό». Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μέχρι τη μέση.
- ② Τοποθετήστε το σίδερο σε κάθετη θέση.

- ③ Συνδέστε το σίδερο στο κατάλληλο δίκτυο τροφοδοσίας.
- ④ Γυρίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας σύμφωνα με την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού στη θέση «●●●».
- ⑤ Θα ανάψει η λυχνία θέρμανσης.



**Η λυχνία σβήνει όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.**

- Το σίδερο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.
- ⑥ Περιμένετε για τον επόμενο κύκλο, η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και θα σβήσει.
  - ⑦ Ρυθμίστε τον διακόπτη θερμοκρασίας αντίθετα με τους δείκτες του ρολογιού στη θέση «MIN».
  - ⑧ Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
  - ⑨ Κρατήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση πάνω από το νεροχύτη.
  - ⑩ Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αυτοκαθαρισμού.
  - ⑪ Απώς και καυτό νερό βγαίνει από τις σπές στην πλάκα του σιδήρου ζεπλώνοντας τα αλάτα και τα ιζήματα που συσσωρεύονται στον θάλαμο ατμού.
  - ⑫ Ταρακουνήστε απαλά το ατμοσίδηρο, μέχρι να αδειάσει η δεξαμενή νερού.
  - ⑬ Μετά την ολοκλήρωση του αυτο-καθαρισμού, απελευθερώστε το πλήκτρο αυτοκαθαρισμού.
  - ⑭ Τοποθετήστε το σίδερο σε μια επίπεδη επιφάνεια σε όρθια θέση και αφήστε το να κρυσώσει εντελώς.
  - ⑮ Σκουπίστε την πλάκα με υγρό πανί.



**Το νερό που βγαίνει είναι πολύ ζεστό. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.**

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΦΥΓΗΣ ΔΙΑΠΡΟΩΝ anti drip (για το μοντέλο IR0610, IR0620)

- Σύστημα για την αποφυγή της διαρροής, σχεδιάστηκε για να εμποδίσει αυτόματα την διαφυγή νερού από τη πλάκα, όταν το σίδερο δεν είναι αρκετά ζεστό.
- Κατά τη λειτουργία του συστήματος, μπορεί να ακουστεί ένας ήχος σαν χτύπος, ειδικά κατά τη διάρκεια της θέρμανσης ή της ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δείχνει ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά.

### ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ auto off (για το μοντέλο IR0610, IR0620)

Το ατμοσίδηρο έχει σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης σε θέση κάθετη και οριζόντια, το οποίο ενεργοποιείται αυτόματα εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα και αφήνεται αφύλακτα.

- ① Το ατμοσίδηρο απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα αν παραμένει ακίνητο στην οριζόντια θέση. Αν είναι στη θέση ηρεμίας (κάθετη/όρθια) σβήνει μετά από περίπου 8 λεπτά.
- ② Η λυχνία αυτόματης απενεργοποίησης αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι το ατμοσίδηρο βρίσκεται σε κατάσταση αυτόματης απενεργοποίησης.

③ Μετακινήστε το σίδερο για να συνεχίσετε το σιδέρωμα. Η συσκευή θα επιστρέψει στις προηγούμενες ρυθμίσεις – θα ζεσταθεί ξανά.



**Με την αυτόματη απενεργοποίηση κάθε φορά που θα κουνάτε ελαφρά το ατμοσίδηρο, αυτό θα επανέρχεται στις τελευταίες ρυθμίσεις. Το σίδερο θα κάνει περίπου 60 δευτερόλεπτα για να αποκτήσει την προκαθορισμένη θερμοκρασία.**

## Καθαρισμός και συντήρηση

- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα.
- Πριν από τον καθαρισμό, το ατμοσίδηρο θα πρέπει να κρυώσει εντελώς.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Για να καθαρίσετε εξωτερικά το σίδερο, μην χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά, όπως γαλακτώματα, λοσιόν, πάστες, κλπ. Μπορεί να σβηστούν τα γραφικά σύμβολα, όπως: κλίμακες, πινακίδες, προειδοποιητικές πινακίδες, κλπ.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα από την πλάκα.
- Για να καθαρίσετε την πλάκα του σιδήρου, μη χρησιμοποιείτε σκληρά και οξεία καθαριστικά όπως και ουσίες αφαλάτωσης.

## Οικολογία – Προστασία Περιβάλλοντος

Κάθε χρήστης μπορεί να συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος. Δεν είναι ούτε δύσκολο ούτε δαπανηρό. Για να το κάνετε αυτό: συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης χαρτιού, σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE) σε κάδο ανακύκλωσης πλαστικού.



Φθαρμένες συσκευές απορρίπτονται μόνο στα κατά τόπους ειδικά σημεία περισυλλογής ηλεκτρικών συσκευών, εξαιτίας των επικίνδυνων συστατικών που περιέχουν και προκειμένου να αποφευχθούν βλαβερές συνέπειες για το περιβάλλον.

**Μην απορρίπτετε την συσκευή μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!**

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από μη σκοπούμενη χρήση ή κακή μεταχείριση της συσκευής ή ακατάλληλο χειρισμό.

Κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει το προϊόν, ανά πάσα στιγμή, προκειμένου να προσαρμοστεί στους νόμους, κανόνες, οδηγίες, ή σε κατασκευαστικούς, εμπορικούς, αισθητικούς, ή άλλους λόγους, χωρίς προειδοποίηση.



## Dear Customers!

Congratulations on your choice of our appliance, and welcome among the users of PITSOS products.

In order to achieve best possible results we recommend using exclusively original PITSOS accessories. They have been specially designed for this product.

We urge that you read this user's manual carefully. Special attention needs to be paid to the safety precautions. Please save this manual so it can be referred to in the future use of the product.

### Important safety and proper handling instructions

Always keep these basic safety instruction during ironing:




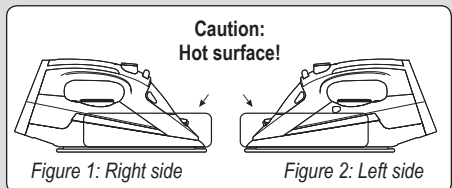
#### **DANGER! / WARNING!**

#### **Health hazard**

- The iron must be used and rested on a stable surface.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The filling aperture must not be opened during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.

- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Empty the tank after each usage.
- If any part of the iron is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- It can be refurbished by qualified staff only. Improper refurbishment can cause serious hazard for the user. In case of any defects, please contact service desk.
- Do not use the appliance when it is damaged or performs abnormally.
- Do not touch the iron rest during or just after ironing. It is hot!
- Do not touch the surfaces marked

with symbol  during or just after ironing. It is hot (Please refer to the following figure 1 and figure 2).




- The appliance generates high temperature. Use it carefully and warn other users against possible hazard.
- Keep special care when ironing in presence of children. Do not allow to touch the iron during ironing.
- Never iron and clothes or fabrics that are being worn by human or pets.
- Never direct the steam to human or pets.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.



## CAUTION!

### Not observance can result in damage to possessions

- Remove any protective films or stickers from the sole plate and the cabinet.
- Unwind and straighten the power cord before usage.
- Fill the water using included vessel for water.
- Keep the power cord away from the soleplate.
- Make sure that the voltage on the rating plate corresponds to that of your power grid.
- Always connect the iron to a suitable mains supply outletm (AC only), with grounding, which voltage complies with the voltage indicated on the appliance nameplate.
- Do not use an extension power cord set without grounding!
- Do not add perfume, vinegar or other chemical liquids into the water tank; they can damage the appliance seriously.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not wrap the power cord around the unit for storage until it has cooled down completely.
- Do not attempt to open the cabinet or dismantle any parts from the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If you do not use the iron, even for short time, switch it off, turning Temperature Dial in anti-clockwise direction to "MIN".
- If you are not going to use the iron even for a short period of time, turn off the steam function by setting the steam control to  position.
- Use "SELF CLEANING" function at least once a month.
- The appliance is designed for use only in households located up to 2000 m above sea level.



## SUGGESTION




### Information on the product and suggestions for its use

- The iron is intended for domestic usage only and you can use it solely according to herewith manual.

### Hints for ironing

- ① Sort out the articles to be ironed according to the type of fabric. This will minimize the frequency of temperature adjustment for different garments.
- ② Test ironing a small area on the backside or inside the garment if you are unsure about the type of fabric. Start with a low temperature and increase gradually.

- ③ Wait for about three minutes before ironing heat sensitive fabrics. Temperature adjustment needs certain time to reach the required level no matter it is higher or lower.
- ④ Delicate fabrics such as silk, wool, velour, etc. are best ironed with an ironing cloth to prevent shine marks.
- ⑤ You may need a few times of press to activate the spray, burst and vertically burst function.
- ⑥ Read the garment labels and follow the manufacturer's ironing instructions which are often shown by symbols similar to the following:

Temperature settings	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Acetate</li> <li>● Elastics</li> <li>● Polyamide</li> <li>● Polypropylene</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cupro</li> <li>● Polyester</li> <li>● Proteins</li> <li>● Silk</li> <li>● Triacetate</li> <li>● Viscose</li> <li>● Wool</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cotton</li> <li>● Linen</li> </ul>

### Technical data

The iron technical parameters are included at the name plate.  
 Type IR0600, IR0610: 220-240V V, Power: 2000 W ÷ 2400 W.  
 Water tank nominal capacity: 300 ml.  
 Type IR0620: 220-240V, Power: 2300 W ÷ 2700 W.  
 Water tank nominal capacity: 300 ml.

Sole plate – ceramic.

VIB	Type
GIR06000	IR0600
GIR06100	IR0610
GIR06200	IR0620

### Features



- ① Spray Nozzle
- ② Water Tank Cover
- ③ Steam Control
- ④ Spray Button
- ⑤ Steam Burst Button
- ⑥ Auto-Off Light (for iron model IR0610, IR0620)
- ⑦ Bend Protector
- ⑧ Power Cord
- ⑨ Heater Light
- ⑩ Water tank
- ⑪ Temperature Dial
- ⑫ Self-Clean Button
- ⑬ Soleplate
- ⑭ Water Cup


## Before first use

- 1 Unwind and straighten the **Power Cord**.
- 2 Fill the tank with water. See the "FILLING THE IRON WITH WATER" section.
- 3 Plug in the unit.

## First use


- 1 Proceed as described in the "Before first use" section.
- 2 Turn the **Temperature Dial** clockwise to "●●●".
- 3 The **Heater Light** will come on.

 *The light will go off once the required temperature is reached.*

- 4 Set the **Steam Control** to  position.
- 5 Place the iron in horizontal position or press the steam burst button. Steam will come out of the holes in the soleplate.
  - The iron is ready for use.
- 6 Begin first time ironing with an old towel.


 *The iron will stop steaming once the water tank is empty.*

## Ironing

 *Always follow the ironing instructions on the garment's care label.*


## FILLING THE IRON WITH WATER

**B**

- Unplug the unit.
- 1 Set the **Steam Control** to  position and lift the **Water Tank Cover**.
  - 2 Using the supplied water cup, fill the tank with water below the "max" level.


 *For best ironing results, it is recommended to use fresh demineralised or distilled water.*


 *Do not use chemically descaled water or any other liquids.*

 *Never exceed the 'max' level marked on the side of the water tank.*

- 3 Close the **Water Tank Cover**.

## DRY IRONING


- 1 Unwind and straighten the **Power Cord**.
- 2 Plug in the unit.
- 3 Set the **Steam Control** to  position.
- 4 Turn the **Temperature Dial** to "●", "●●" or "●●●".
- 5 The **Heater Light** will come on.

 *The light will go off once the required temperature is reached.*


- The iron is ready for use.

## STEAM IRONING

- 1 Proceed as described in the "Before first use" section.
- 2 Turn the **Temperature Dial** so that it is between "●●" and "●●●" (the range marked in grey on the **Temperature Dial**).


 *For optimum steam quality, do not set the Temperature Dial to "●" position for steam ironing.*

- 3 The **Heater Light** will come on.

 *The light will go off once the required temperature is reached.*

- The iron is ready for use.
- 4 Use the **Steam Control** to set the required amount of steam.

## SPRAYING

 *This function can be used any time without affecting any other settings.*


- 1 Fill the water tank. See the "FILLING THE IRON WITH WATER" section.
- 2 Aim the nozzle at the garment.
- 3 Press the **Spray Button**.

 *It may be necessary to press the spray button a few times to start spraying.*


## STEAM BURST


This function ensures extra amount of steam to remove stubborn wrinkles (creases) from the ironed fabrics.


- 1 Proceed as described in "Before first use" section.
- 2 Turn the **Temperature Dial** so that it is between "●●" and "●●●" (the range marked in grey on the **Temperature Dial**).
- 3 The **Heater Light** will come on.

 *The light will go off once the required temperature is reached.*

- The iron is ready for use.
- 4 Press the **Steam Burst Button** – steam will burst from the holes of the soleplate.
  - 5 For stubborn wrinkles, wait a few seconds and press **Steam Burst** button again.


 *Most wrinkles can be removed within three presses.*

 *It may be necessary to press the Steam Burst Button a few times to engage this function.*


 For optimum steam quality, do not press the **Steam Burst Button** more than three times after the heater light goes off.

## STEAM BURST IN VERTICAL POSITION


This function provides extra amount of steam for removing creases from delicate fabrics in hanging position (hanging curtains or other hanging fabrics).


 The steam generated by the iron has very high temperature. Never use the appliance for ironing clothes or fabrics while they are being worn by people or pets. Never aim the steam at people or pets.


- 1 Proceed as described in the “Before First Use” section.
- 2 Turn the **Temperature Dial** to “●●●”.
- 3 The **Heater Light** will come on.


 The light will go off once the required temperature is reached.

- The iron is ready for use.
- 4 Hold the iron between 15 and 30 centimetres away from the garment.
  - 5 Press the **Steam Burst Button** - steam will shoot from the holes of the soleplate.
  - 6 For Stubborn wrinkles, wait a few seconds before pressing the **Steam Burst Button** again.

 Do not press the steam burst button when the light is on. Additional steam can be generated only when the light goes out.


 Most wrinkles can be removed within three presses.

 It may be necessary to press the **Steam Burst Button** several times to start this function.

 For optimum steam quality, do not press the **Steam Burst Button** more than three times in a row.



 When ironing delicate fabrics (synthetics, silk, velvet etc.), keep the iron a few centimetres away from the garment to prevent damage.

## ENDING THE IRONING

- 1 Turn the **Temperature Dial** counter-clockwise to “MIN” position. The will turn off.
- 2 Set the steam control to  position.
- 3 Unplug the unit.
- 4 Empty the water tank. See “Emptying The Water Tank”.
- 5 When the iron has cooled completely, store it vertically in a safe place.

## Emptying The Water Tank




- Set the **Steam Control** to  position.
  - Unplug the unit.
- 1 Hold the iron upside down and shake it gently to remove the remaining water.
  - 2 When the soleplate is still hot, press the **Steam Burst Button** to drain the water tank.
  - 3 Press the **Spray Button** to release any remaining water.
- Before storing the iron, make sure the **Steam Control** is set to  position.

## Additional Functions

### ANTI SCALE SYSTEM

The appliance has a build-in anti-limescale container.

It is designed to reduce the build-up of limescale which occurs during steam ironing.

 The build-in anti-scale cartridge prolongs the service life of the iron. However, it will not completely stop the natural process of limescale build-up.

### SELF CLEANING

This function provides for removal of scale and mineral built-up in the Steam Chamber. The performance of the iron largely depends on the water hardness and the frequency of performing the self-cleaning process. It is recommended to perform self-cleaning at least once a month or more regularly.

- 1 Fill the water tank as described in “Fill with water” section. Fill the water tank halfway.
- 2 Place the iron in an upright position.
- 3 Connect the iron to a suitable power source.
- 4 Turn the **Temperature Dial** clockwise to “●●●”.
- 5 **Heater indicator light** will come on.

 The light will go off once the required temperature is reached.

- The iron is ready for use.
- 6 Wait for one more cycle. The light will go on and off.
  - 7 Turn the **Temperature Dial** counter-clockwise to “MIN” position.
  - 8 Unplug the unit.
  - 9 Hold the iron horizontally over a sink.
  - 10 Press and hold the **Self-Cleaning Button**.
  - 11 Steam and boiling water will flow out of the holes on the soleplate, washing away the scales and minerals accumulated inside the steam chamber.
  - 12 Sway the iron gently until the water tank is empty.
  - 13 Release the **Self-Cleaning Button** when self cleaning is complete.

⑭ Place the iron on a flat and level surface and allow it to cool down completely.

⑮ Wipe the soleplate with a cold damp cloth.



**The water flowing out of the soleplate is very hot. Take extra care when performing the self-clean operation.**

### ANTI DRIP (type IR0610, IR0620)

- The anti-drip system is designed to prevent water leaking from the soleplate when the iron is not sufficiently hot.
- When engaged, the anti drip system may produce a clicking sound, particularly during heat-up or when the iron is cooling down. This is normal and indicates that the system is working correctly.

### AUTO OFF (type IR0610, IR0620)

The iron has an auto-off feature in vertical and horizontal position which activates automatically when the appliance is plugged in and left unattended.

① The iron will shut-off automatically after about 30 seconds of inactivity if left on its soleplate (in horizontal position) and after about 8 minutes in vertical position.

② **The Auto-Off Light** will pulse (flash) which indicates that the iron is in the automatic shot-off mode.

③ Move the unit to continue ironing. The iron will go back to the previous settings and will heat-up again.



**The iron will revert to the previous settings each time it is used (moved). The iron will heat-up for about 60 seconds up to the temperature set with the temperature dial.**

## Cleaning And Maintenance

- Unplug the appliance.
- Before cleaning, allow the iron to cool completely.
- Use a soft cloth and mild detergent for cleaning the iron.
- For cleaning the housing, do not use abrasive cleaning agents such as emulsions, creams, pastes, etc. They may remove graphic symbols, such as scales, markings, warning signs, etc.
- Never use sharp or rough objects to remove the deposits from the soleplate.
- Never use any abrasive, vinegar or descaling agents to clean the soleplate.

## Ecology – environment protection

Each user can protect the natural environment. It is neither difficult nor expensive.

In order to do it: put the cardboard packing into recycling paper container; put the polyethylene (PE) bags into container for plastic.

When worn out, dispose the appliance to particular disposal centre, because of the dangerous elements of this appliance, which can be hazardous for natural environment.



**Do not dispose the appliance with the municipal waste!**

*The manufacturer does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.*

*The manufacturer reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.*

**1.** Η Εγγύηση καλής λειτουργίας των προϊόντων μας παρέχεται για χρονικό διάστημα είκοσι τεσσάρων (24) μηνών από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς που αναγράφεται στη θεωρημένη απόδειξη αγοράς. Για την παροχή της εγγύησης απαιτείται η επίδειξη της θεωρημένης απόδειξης αγοράς στην οποία αναγράφεται ο τύπος και το μοντέλο του προϊόντος.

**2.** Η εταιρεία μέσα στα ανωτέρω χρονικά όρια, σε περίπτωση πλημμελούς λειτουργίας της συσκευής, αναλαμβάνει την υποχρέωση της επαναφοράς της σε ομαλή λειτουργία και της αντικατάστασης κάθε τυχόν ελαττωματικού μέρους (πλην των αναλώσιμων και των ευπαθών, όπως τα γυάλινα, λαμπτήρες κλπ). Απαραίτητη προϋπόθεση για να ισχύει η εγγύηση είναι η μη λειτουργία της συσκευής να προέρχεται από την πολυμελή κατασκευή της και όχι επί παραδείγματι από κακή χρήση, λανθασμένη εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης της συσκευής, ακατάλληλη συντήρηση από πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα από την BSH Ελλάς ABE ή από εξωγενείς παράγοντες όπως διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφθοροποίησης της τάσης κλπ.

**3.** Στην περίπτωση που το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά λόγω της κατασκευής του και εφόσον η πλημμελής λειτουργία εκδηλώθηκε κατά την περίοδο εγγύησης, το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Ελλάς ABE θα το επισκευάσει με σκοπό τη χρήση για την οποία κατασκευάστηκε, χωρίς να υπάρξει χρέωση για ανταλλακτικά ή την εργασία.

**4.** Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι χρεώσεις και οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη μεταφορά του προϊόντος προς επίσκεψη στον μεταπωλητή ή προς το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της BSH Ελλάς ABE.

**5.** Όλες οι επισκευές της εγγύησης πρέπει να γίνονται από το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Ελλάς ABE.

**6.** Η εγγύηση δεν καλύπτει κανένα προϊόν που χρησιμοποιείται πέραν των προδιαγραφών για τις οποίες κατασκευάστηκε (π.χ. οικιακή χρήση).

**7.** Η εγγύηση καλής λειτουργίας που παρέχεται από τον κατασκευαστή παύει αν αποκολληθούν, αλλοιωθούν ή τροποποιηθούν με οποιοδήποτε τρόπο οι ταινίες ασφαλείας ή οι ειδικές διακριτικές αυτοκόλλητες ετικέτες επί των οποίων αναγράφεται ο αριθμός σειράς ή η ημερομηνία αγοράς.

**8.** Η εγγύηση δεν καλύπτει:

Επισκευές, μετατροπές ή καθαρισμούς που έλαβαν χώρα σε κέντρο service μη εξουσιοδοτημένο από την BSH Ελλάς ABE.

Λάθος χρήση, υπερβολική χρήση, χειρισμό ή λειτουργία του προϊόντος κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήσης και/ή στα σχετικά έγγραφα χρήσης, συμπεριλαμβανομένων της πλημμελούς φύλαξης της συσκευής, της πτώσης της συσκευής κλπ.

Προϊόντα με δυσανάγνωστο αριθμό σειράς.

Ζημιές που προκαλούνται ενδεικτικά από αστραπές, νερό ή υγρασία, φωτιά, πόλεμο, δημόσιες αναταραχές, λάθος τάσεις του δικτύου παροχής ρεύματος, ή οποιοδήποτε λόγο που είναι πέραν από τον έλεγχο του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου συνεργείου.

**9.** Η εγγύηση που προσφέρεται παύει να ισχύει εφόσον η κυριότητα της συσκευής μεταβιβαστεί σε τρίτο πρόσωπο από τον αρχικό αγοραστή το όνομα του οποίου αναγράφεται στο παραστατικό αγοράς της συσκευής.

**10.** Αντικατάσταση της συσκευής γίνεται μόνο εφόσον δεν είναι δυνατή η επιδιόρθωση της κατόπιν πιστοποίησης της αδυναμίας επισκευής από το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Ελλάς ABE.

**11.** Η κάθε επισκευή ή η αντικατάσταση ελαττωματικού μέρους δεν παρατείνει τον χρόνο εγγύησης του προϊόντος.

**12.** Εξαρτήματα και υλικά που αντικαθίστανται κατά τη διάρκεια της εγγύησης επιστρέφονται στο συνεργείο.

## BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.

**17<sup>ο</sup> ΧΜ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΟΥ ΑΘΗΝΩΝ – ΛΑΜΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΤΑΜΟΥ 20, 145 64 ΚΗΦΙΣΙΑ, ΕΛΛΑΔΑ**

## SERVICE

Πανελλήνιο τηλέφωνο εξυπηρέτησης πελατών: 18182 (αστική χρέωση)

**Αθήνα:** 17<sup>ο</sup> χλμ. Εθνικής οδού Αθηνών – Λαμίας & Ποταμού 20, Κηφισιά – τηλ.: 21042.77.700

**Θες/νίκη:** Χάλκης – Πατριαρχικό Πυλαίας, 57 001, Περιοχή Θέρμη – τηλ.: 2310497.200

**Πάτρα:** Χαράλαμψη 57 & Ερενστρώλε, 262 24 Ψηλά Αλώνια – τηλ.: 2610330.478

**Κρήτη:** Εθνικής Αντιστάσεως 23 & Καλαμά, Ηράκλειο – τηλ.: 2810321.573

**Κύπρος:** Αρχ. Μακαρίου Γ' 39, 2407 Εγκώμη Λευκωσία – Κύπρος – τηλ.: 77778007

## EN Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

## SERVICE

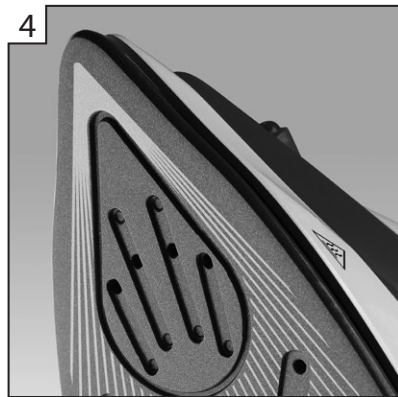
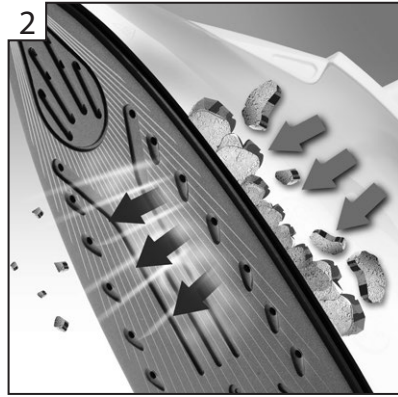
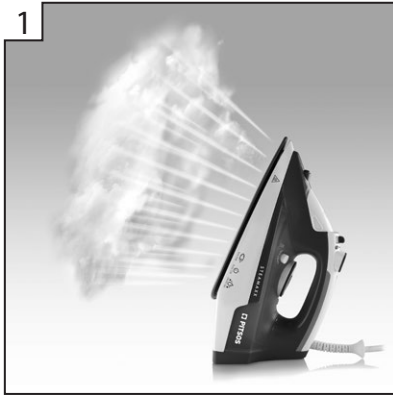
National customer service line: 18182 (local charges apply).



---

## Σημειώσεις / Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



**EL** 1. Ισχυρή ρίψη ατμού 2. Τριπλό σύστημα προστασίας από άλατα 3AntiCalc 3. Καλώδιο τροφοδοσίας μεγάλης εμβέλειας 2,5 m 4. Κεραμική πλάκα για γρήγορο και αφαλές σιδέρωμα

**EN** 1. A strong burst of steam 2. 3AntiCalc – Triple anti-scale system 3. Long power cord 2.5 m 4. Ceramic soleplate for faster ironing

**BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.**

17<sup>ο</sup> ΧΜ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΟΥ ΑΘΗΝΩΝ – ΛΑΜΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΤΑΜΟΥ 20,  
145 64 ΚΗΦΙΣΙΑ, ΕΛΛΑΔΑ

GIR06000-001\_v01